

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

## 50 013 - Trementina al citrus

Articolo No.		Data di pubblicazione:	07.03.17
Versione	4 ( 07.03.17 )	Pagina	1 / 10

### SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

#### 1.1 Identificatore del prodotto

Nome commerciale del prodotto  
50 013 - Trementina al citrus

#### 1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

##### Uso generale

Prodotti per la creazione artistica.

##### Usi non raccomandati

#### 1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

H. Schmincke & Co. GmbH & Co. KG  
Otto-Hahn-Str. 2  
D - 40699 Erkrath  
Tel. +49 (0) 211-2509-0  
Fax. +49 (0) 211-2509-497  
info@schmincke.de  
www.schmincke.de

##### Settore responsabile (per informazioni a riguardo)

Schmincke laboratorio:  
lun-gio 8.00-16.30, ven 8.00-13.30  
Tel. +49 (0) 211-2509-474  
labor@schmincke.de

#### 1.4 Numero telefonico di emergenza

Informazione d'emergenza  
Telefono

Poison Control Center Berlin  
(24 - Consulenza in tedesco e inglese)  
+49 (0) 30-30686790

### SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

#### 2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

##### Classificazione ai sensi del Regolamento CE 1272/2008 (CLP)

Aquatic Chronic 2; H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.  
Asp. Tox. 1; H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.  
Flam. Liq. 3; H226 Liquido e vapori infiammabili.  
STOT SE 3; H335 Può irritare le vie respiratorie.  
STOT SE 3; H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.  
Skin Sens. 1; H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.

#### 2.2 Elementi dell'etichetta

##### Etichettatura (CLP)



##### Avvertenza

Pericolo

##### Indicazioni di pericolo

H226 Liquido e vapori infiammabili.  
H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

## 50 013 - Trementina al citrus

Articolo No.		Data di pubblicazione:	07.03.17
Versione	4 ( 07.03.17 )	Pagina	2 / 10

H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.  
H335 Può irritare le vie respiratorie.  
H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.  
H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

### Consigli di prudenza

P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.  
P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.  
P260 Non respirare i vapori.  
P273 Non disperdere nell'ambiente.  
P280 P273 Non disperdere nell'ambiente.  
P301+P310 IN CASO DI INGESTIONE: contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico/..  
P301+P330+P331 IN CASO DI INGESTIONE: sciacquare la bocca. NON provocare il vomito.  
P303+P361+P353 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliersi di dosso immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle [o fare una doccia].  
P403+P233 Tenere il recipiente ben chiuso e in luogo ben ventilato.

### 2.3 Altri pericoli

L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle. (EUH066)

## SEZIONE 3: Composizione / informazioni sugli ingredienti

### 3.1 Sostanze

#### Caratterizzazione chimica

Benzina di controllo  
Olio di buccia d'arancia  
Numero CAS  
EINECS / ELINCS / NLP  
Numero indice UE  
Numero di merce  
No. di registro REACH  
No. RTECS  
Codice DG-EA (Hazchem)  
CI-numero

### 3.2 Miscele

#### Sostanza 1

solvent naphtha (petroleum), light, aromatic: 25 - 50 %  
CAS: 64742-95-6  
REACH: 01-2119455851-35  
Aquatic Chronic 2; H411 / Asp. Tox. 1; H304 / Flam. Liq. 3; H226 / STOT SE 3; H335 / STOT SE 3; H336 / EUH066

#### Sostanza 2

naphtha (petroleum), hydrotreated heavy: 25 - 50 %  
CAS: 64742-48-9  
REACH: 01-2119457273-39-xxxx  
Asp. Tox. 1; H304 / EUH066

#### Sostanza 3

d-limonene: 5 - <10 %  
CAS: 5989-27-5  
Aquatic Acute 1; H400 / Aquatic Chronic 1; H410 / Asp. Tox. 1; H304 / Flam. Liq. 3; H226 / Skin Irrit. 2; H315 / Skin Sens. 1; H317

#### Ulteriori indicazioni

## SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

### 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

## 50 013 - Trementina al citrus

Articolo No.		Data di pubblicazione:	07.03.17
Versione	4 ( 07.03.17 )	Pagina	3 / 10

### Indicazioni generali

#### In caso di inalazione

Portare la persona all'aperto. In caso di malesseri persistenti consultare un medico.

#### In caso di contatto con la pelle

Lavare le parti interessate con acqua e sapone. Togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati.

#### Contatto con gli occhi

Sciacquare bene con acqua corrente per almeno 10-15 minuti tenendo gli occhi aperti. In caso di una prolungata irritazione consultare un medico.

#### Ingestione

In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta. NON provocare il vomito.

### **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

### **4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico oppure di trattamenti speciali**

Attenzione nel caso di vomito: pericolo di aspirazione! Osservazione successiva per verificare la presenza di pneumonia o di un edema polmonare.

## SEZIONE 5: Misure antincendio

### **5.1 Mezzi di estinzione**

#### Mezzi antincendio adeguati

biossido di carbonio (anidride carbonica) schiuma nebbia d'acqua polvere

#### Mezzi antincendio non appropriati per motivi di sicurezza

getto d'acqua diretto

### **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

In caso di incendio possono svilupparsi pericolosi gas esplosivi e vapori.: monossido di carbonio e biossido di carbonio

### **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

Equipaggiamento per la protezione antincendio

Ulteriori indicazioni

## SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

### **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Evitare il contatto con occhi, pelle ed indumenti. Allontanare i non addetti esposti controvento.

### **6.2 precauzioni ambientali**

Evitare che la sostanza venga versata in terra o fatta defluire nelle fognature o nelle falde acquifere.

### **6.3 Metodi e materiale per il contenimento e la bonifica**

#### Metodo di rimozione

Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale) e provvedere allo smaltimento in recipienti chiusi.

Ulteriori indicazioni

### **6.4 Riferimento ad altre sezioni**

## SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

### **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**

#### Istruzioni per una manipolazione sicura

Si devono osservare le misure di sicurezza comuni al lavoro con prodotti chimici.

#### Protezione antincendio e antideflagrante

### **7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

#### Condizioni per magazzino e contenitori

Tenere il recipiente ben chiuso e in luogo ben ventilato.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

## 50 013 - Trementina al citrus

Articolo No.		Data di pubblicazione:	07.03.17
Versione	4 ( 07.03.17 )	Pagina	4 / 10

Indicazioni per lo stoccaggio comune  
Classe di deposito  
Ulteriori indicazioni

### 7.3 Usi finali specifici

## SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

### 8.1 Parametri di controllo

64742-95-6 solvent naphtha (petroleum), light, aromatic

DEU	WEL	100,000	mg/m <sup>3</sup>	TRGS 900
-----	-----	---------	-------------------	----------

64742-48-9 naphta (petroleum), hydrotreated heavy

DEU	WEL	100,000	mg/kg	-
DEU	WEL	600,000	mg/m <sup>3</sup>	-

5989-27-5 d-limonene

DEU	WEL	5,000	mL/m <sup>3</sup>	-
DEU	WEL	28,000	g/m <sup>3</sup>	2 (II); DGF

### 8.2 Controlli dell'esposizione

#### Controlli dell'esposizione professionale

##### Protezione apparato respiratorio

Se usato correttamente e in condizioni normali non è necessario un respiratore.

Indossare una maschera in caso di superamento del valore limite e della concentrazione massima nel posto di lavoro (WEL).

Apparecchio filtrante combinato (EN 14387) Usare filtro di tipo A (=contrastava vapori di composti organici)

##### Protezione per le mani

Materiale appropriato: Caucciù di nitrile

Spessore dello strato > 0,35 mm

Tempo di apertura > 480 min

Ultranitril 492 - MAPA GmbH, Industriestraße 21- 25, D-27404 Zeven, Internet: www.mapa-pro.de

All information was derived in accordance with EU directive 89/686/EEG and the resultant EN 374 in cooperation with MAPA GmbH. This recommendation applies exclusively to the product and use named in Section 1. In the event of commingling or deviating conditions, contact the suppliers of CE-approved gloves. Le indicazioni si basano sullo stato attuale delle nostre conoscenze e descrivono i requisiti di sicurezza del nostro prodotto, nell'uso indicato.

##### Protezione degli occhi

Occhiali protettivi

##### Protezione per il corpo

In caso si maneggino grandi quantità: Indossare abiti adatti.

##### Misure generali di igiene e protezione

Si devono osservare le misure di sicurezza comuni al lavoro con prodotti chimici. Lavare accuratamente le mani dopo l'uso.

## SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

### 9.1 informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Forma liquido  
Colore incolore  
Odore debolmente di solventi

min max

Punto di ebollizione iniziale  
e intervallo di ebollizione

Punto di fusione/punto di  
congelamento

Punto d'infiammabilità

>  
50 °C

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

## 50 013 - Trementina al citrus

Articolo No.		Data di pubblicazione:	07.03.17
Versione	4 ( 07.03.17 )	Pagina	5 / 10

**Infiammabilità**  
**Temperatura di accensione**  
**Temperatura di autoaccensione**  
**Limiti di esplosione**  
**Indice di rifrazione**

**Coefficiente di ripartizione:**  
**n-ottanolo/acqua**  
**Pericolo di esplosione**

**Tensione di vapore**  
**Densità** 0,8 - 20 °C  
0,9 g/ml

**Valore pH**

**Viscosità dinamico da**  
**Viscosità dinamico fino a**

**Viscosità cinematico da**  
**Viscosità cinematico fino a**

### 9.2 Altre informazioni

## SEZIONE 10: Stabilità e reattività

### 10.1 Reattività

Il prodotto è stabile sotto normale condizione di magazzino.

### 10.2 Stabilità chimica

Il prodotto è stabile sotto normale condizione di magazzino.

### 10.3 Possibilità di reazioni pericolose

### 10.4 Condizioni da evitare

Tenere lontano da sorgenti d' ignizione.

### 10.5 Materiali incompatibili

ossidanti forti

### 10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

64742-95-6 solvent naphtha (petroleum), light, aromatic

per via orale	LD50	Ratto	>	2000,000	mg/kg	-
dermico	LD50	Ratto	>	2000,000	mg/kg	-

64742-48-9 naphta (petroleum), hydrotreated heavy

per via orale	LD50	Ratto	>	5000,000	mg/kg	-
per inalazione	LC50	Ratto	>	4900,000	mg/m <sup>3</sup>	(4h)
dermico	LD50	Coniglio	>	5000,000	mg/kg	-

5989-27-5 d-limonene

per via orale	LD50	Ratto		4400,000	mg/kg	-
dermico	LD50	Coniglio	>	5000,000	mg/kg	-

## SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

### 11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici

#### Tossicità acuta

I dati si riferiscono al solvente.

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

## 50 013 - Trementina al citrus

Articolo No.		Data di pubblicazione:	07.03.17
Versione	4 ( 07.03.17 )	Pagina	6 / 10

### In caso di inalazione

Tossicità acuta( Ratto): LC50 > 21000 mg/m<sup>3</sup> (4 h)

### Ingestione

Tossicità acuta( Ratto): LD50 > 6500 mg/kg

### In caso di contatto con la pelle

Tossicità acuta( Coniglio): LD50 > 3500 mg/kg

### Contatto con gli occhi

### Esperienze dalla pratica

### Annotazioni generali

### Esami tossicologici

64742-95-6

solvent naphtha (petroleum), light, aromatic

LC50	pesci	>	10,000	mg/l	-
LC50	Alghe	>	10,000	mg/l	-

64742-48-9

naphtha (petroleum), hydrotreated heavy

LC50	pesci	>	1000,000	mg/l	-
LC50	Alghe	>	1000,000	mg/l	-

5989-27-5

d-limonene

LC50	pesci		20,000	mg/l	-
------	-------	--	--------	------	---

## SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

### 12.1 Tossicità

Tossicità per le acque

Cl. di pericolosità per le acque 3

Numero di catalogo WGK  
Indicazioni generiche

### 12.2 Persistenza e degradabilità

Ulteriori indicazioni  
Fabbisogno di ossigeno

### 12.3 Potenziale di bioaccumulo

Fattore di concentrazione  
biologica (FCB)  
Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua

### 12.4 Mobilità nel suolo

Nessun dato disponibile

### 12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

Nessun dato disponibile

### 12.6 Altri effetti nocivi

Indicazioni generiche

### Effetti tossici

## SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

### 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

## 50 013 - Trementina al citrus

Articolo No.		Data di pubblicazione:	07.03.17
Versione	4 ( 07.03.17 )	Pagina	7 / 10

### Prodotto

Numero chiave rifiuto

080111

Raccomandazione

080111\* pitture e vernici di scarto, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose

### Imballaggio

Numero chiave rifiuto

Raccomandazione

### Ulteriori indicazioni

## SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

### 14.1 Numero ONU

1263

### 14.2 Nome di spedizione dell'ONU

ADR, ADN Additivi per colori

IMDG, IATA PAINT RELATED MATERIAL

### 14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto

ADR, ADN 3

IMDG 3

IATA 3

### 14.4 Gruppo d'imballaggio

III

### 14.5 Pericoli per l'ambiente

Marine Pollutant - IMDG

Yes

Marine Pollutant - ADN

### 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

#### Trasporto via terra

Codice: ADR/RID

F1

No. pericolo

30

Etichetta di sicurezza ADR

3

Quantità limitate

5L

Imballaggio: Indicazioni

P001 - IBC03 - LP01 - R001

Imballaggio: Prescrizioni speciali

PP1

Prescrizioni speciali per l'imballaggio

MP19

Serbatoi locali mobili: Indicazioni

T2

Serbatoi locali mobili: Prescrizioni speciali

TP1 - TP29

Codificazione per il riempimento

LGBF

Restrizione per i tunnel

D/E

Osservazioni

EQ

E1

Prescrizioni speciali

163 - 367 - 650

#### Trasporto per mezzo di navigazione interna

Etichetta di sicurezza

Quantità limitate

Ammesso il trasporto

Necessario un equipaggiamento

Aerazione

Osservazioni

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

## 50 013 - Trementina al citrus

Articolo No.		Data di pubblicazione:	07.03.17
Versione	4 ( 07.03.17 )	Pagina	8 / 10

EQ  
Prescrizioni speciali

### Trasporto via mare

Numero EmS	F-E, S-E
Prescrizioni speciali	163 - 223 - 367 - 955
Quantità limitate	5L
Imballaggio: Indicazioni	P001 - LP01
Imballaggio: Prescrizioni speciali	PP1
IBC: Indicazioni	IBC03
IBC: prescrizioni	-
Informazioni sul riempimento IMO	-
Informazioni sul riempimento UN	T2
Informazioni sul riempimento Prescrizioni speciali	TP1 - TP29
Stowage and segregation	category A
Properties and observations	
Osservazioni	
EQ	E1

### Trasporto aereo

Hazard	Flammable Liquid
Passenger	355 (60L)
Passenger LQ	Y344 (10L)
Cargo	366 (220L)
ERG	3L
Osservazioni	
EQ	
Special Provisioning	A192

### 14.7 Trasporto di rifiuti secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 e il codice IBC

Nessun dato disponibile

## SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

### 15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

#### Norme nazionali

##### Europa

Contenuto in VOC  
[%]  
Contenuto in VOC  
[g/L]  
Ulteriori norme, limitazioni e prescrizioni legali

##### Germania

Classe di deposito  
Cl. di pericolosità per le  
acque 3  
Numero di catalogo WGK  
Prescrizione in caso di  
disturbo  
Indicazioni per la limitazione del periodo lavorativo  
Ulteriori norme, limitazioni e prescrizioni legali

##### Danimarca

Ulteriori norme, limitazioni e prescrizioni legali

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

## 50 013 - Trementina al citrus

Articolo No.		Data di pubblicazione:	07.03.17
Versione	4 ( 07.03.17 )	Pagina	9 / 10

### Ungheria

Ulteriori norme, limitazioni e prescrizioni legali

### Inghilterra

Ulteriori norme, limitazioni e prescrizioni legali

### Svizzera

Contenuto in VOC [%]

100 %

Ulteriori norme, limitazioni e prescrizioni legali

### USA

Ulteriori norme, limitazioni e prescrizioni legali

Federal Regulations

State Regulations

### Giappone

Ulteriori norme, limitazioni e prescrizioni legali

### Canada

Ulteriori norme, limitazioni e prescrizioni legali

## 15.2 Valutazione della sicurezza chimica

## SEZIONE 16: Altre informazioni

### Ulteriori informazioni

Indicazioni di pericolo  
(CLP)

H226 Liquido e vapori infiammabili.  
H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.  
H315 Provoca irritazione cutanea.  
H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.  
H335 Può irritare le vie respiratorie.  
H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.  
H372 Provoca danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.  
H400 Molto tossico per gli organismi acquatici.  
H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

### Ulteriori informazioni

Le indicazioni si basano sullo stato attuale delle nostre conoscenze e descrivono i requisiti di sicurezza del nostro prodotto, nell'uso indicato. Un accertamento legale e vincolante delle qualità o dell'idoneità a un determinato scopo d'uso non può essere dedotto dalle nostre indicazioni; occorre dunque determinare qualsiasi impiego dei nostri prodotti in base alle particolari condizioni dell'utente, verificandolo con delle prove. Per queste ragioni non possiamo offrire alcuna garanzia sulle qualità dei nostri prodotti, né assumerci le responsabilità di eventuali danni che dovessero insorgere in relazione all'utilizzo degli stessi.

### Bibliografia

Per le abbreviazioni e gli acronimi vedere: ECHA Orientamenti sugli obblighi d'informazione e sulla valutazione della sicurezza chimica, capitolo R.20 (Tabella dei termini e delle abbreviazioni)

### Motivo degli ultimi cambiamenti

### Altre informazioni

---

<b>Articolo No.</b>		<b>Data di pubblicazione:</b>	<b>07.03.17</b>
<b>Versione</b>	<b>4 ( 07.03.17 )</b>	<b>Pagina</b>	<b>10 / 10</b>

---

Le informazioni fornite sono basate sullo stato delle conoscenze sul prodotto al momento della redazione della presente scheda e raccolte secondo scienza e coscienza.  
Non assicurano tuttavia il rispetto di determinate caratteristiche nel senso della normativa.